

1481

No. 6316

**HUNGARY
and
BULGARIA**

**Convention concerning co-operation in veterinary matters.
Signed at Budapest, on 13 March 1958**

Official texts: Hungarian and Bulgarian.

Registered by Hungary on 27 September 1962.

**HONGRIE
et
BULGARIE**

**Convention concernant la coopération en matière vétérinaire.
Signée à Budapest, le 13 mars 1958**

Textes officiels hongrois et bulgare.

Enregistrée par la Hongrie le 27 septembre 1962.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 6316. CONVENTION¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE HUNGARIAN PEOPLE'S REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA CONCERNING CO-OPERATION IN VETERINARY MATTERS. SIGNED AT BUDAPEST, ON 13 MARCH 1958

The Government of the Hungarian People's Republic and the Government of the People's Republic of Bulgaria, desiring to broaden and intensify co-operation between the two peoples in veterinary science and practice, as in other matters, with a view to preventing the spread of animal diseases to each other's territory and eliminating the danger to public health presented by diseases common to humans and animals, and in order to facilitate commercial and economic relations between the two countries and thereby improve the food supply of the population, have decided to conclude this Convention.

For this purpose they have appointed as their plenipotentiaries :

The Government of the Hungarian People's Republic :

András Magyari, Deputy Minister for Agriculture;

The Government of the People's Republic of Bulgaria :

Simeon Bachvarov, Deputy Minister for Agriculture and Forests,

who, having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed as follows :

Article 1

The Contracting Parties shall apply the following measures so that each of them may be acquainted with the organization of the other's veterinary service and with the results of its scientific and practical work :

1. The exchange of information on the organization of the veterinary service;
2. The exchange of legal provisions on veterinary matters;
3. The exchange of veterinary statistical data and the provision, at each other's request, of more detailed information on such questions;
4. Notification of each other concerning the more important forthcoming scientific lectures and conferences and concerning advanced training courses, so

¹ Came into force on 12 August 1959 by the exchange of the instruments of ratification at Sofia, in accordance with article 6.